

UNITED RESTITUTION OFFICE

HANNOVER, 15  
KAULBACHSTRASSE  
TEL: 56256

PaL/S/44

Please quote our reference  
Bitte unser Aktenzeichen angeben

An das  
Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht

Eingegangen

H a m b u r g 36 am  
Sievekingplatz 1

14. AUG 1950

Zu Z 1472

mit 3 Anlagen



In der Rueckerstattungssache der Frau Wally S o n n a b e n d ueberreichen wir in der Anlage Vollmacht der Antragstellerin. Ferner ueberreichen wir in dreifacher Ausfertigung eine Abschrift des Verzeichnisses ueber das entzogene Umzugsgut. Die Urschrift befindet sich bei unseren Akten. Die Unterschriften sind unter dem 27.3.1939 polizeilich beglaubigt, die Unterschrift des Polizeihauptwachtmeisters vom Polizeipraesidenten bestaetigt. Wir fuegen auch in dreifacher Ausfertigung Abschrift eines Schreibens der Firma Rasch & Rothenstein in Hamburg vom 18.8.1939 bei.

Anlagen

*(Handwritten signature)*  
(Weigelt)

17

A b s c h r i f t

Frachtagenten der Baltimore & Ohio Railroad, Inh. Harry W. Hamacher  
Zweigniederlassung Hamburg  
Spediteure  
Spezialitaet: Internationale und Ueberseeische  
Transporte

Referenz-Nr. 1450/29362

Hamburg 11, den 18. August 1939  
Roedingsmarkt 69

Zentrale:  
Berlin NW 40  
Lueneburgerstrasse 22

Frau Wally Sonnabend c/o. Peter Ben-Michael

H a i f a  
Kirjath Chajim, Street I.A. 25

Betr.:

W S 1309 - 1 Lift Umzugsgut 1850 kg

---

Wir bitten zur Kenntnis zu nehmen, dass die oben angefuehrte Sendung mit D. "Belgrad" am 17.8. von Hamburg nach Haifa zur Verschiffung gelangt ist.

Die Verschiffungsdokumente haben wir an unsere Korrespondenten, die Firma

Express Service, H a i f a, P.O.B. 268, Kingsway 37

eingesandt mit dem Auftrage, Ihnen die Sendung prompt auszuhaendigen.

Wir bitten Sie, sich mit der genannten Firma in Verbindung zu setzen und die zur zollamtlichen Abfertigung und Weiterexpedition ab Eingangshafen erforderlichen Instruktionen zu erteilen.

Wir hoffen, dass die Sendung in gutem Zustand in Ihren Besitz gelangt und empfehlen uns in dieser Erwartung

hochachtungsvoll  
Brasch & Rothenstein  
Inhaber Harry W. Hamacher  
Zweigniederlassung Hamburg

Schu/Ro.

gez. Unterschrift

A b s c h r i f t

Umzugsgut

1	21	Kaffee-und Tischdecken	53	5	Federbetten	
2	22	kleine Decken und Laeuffer	54	6	Kopfkissen	
3	18	Tablett-Decken	55	1	Domino-Spiel	
4	7	Serviettentaschen	56	15	Photographien in Rahmen	
5	2	Topflappen	57	20	Bilder	
6	30	Kopfkissenbezeuge	58	60	Buecher	
7	8	Bettlaken	59		-----	
8	12	grosse Bezeuge	60	1	Nachttischlampe	
9	8	Ueberschlaglaken	61	2	kleine Buchlaempchen	
10	7	Tischtuecher	62		-----	
11	34	Servietten	63	1	Korbstuhl u. Naechtisch	
12	35	Kuechenhandtuecher	64	1	kleines Schraenkchen	
13	18	Kaffee-Servietten	65	2	zusammenlegbare Stuehle	
14	24	Stubenhandtuecher	66	2	kombinierte Schraenke	
15	2	Bettsaecke	67	2	Liegestuehle	
16	9	Staubtuecher	68		-----	
17	1	Kuechenvorhang	69	1	Eisschrank	
18	2	Paar wollene Schluepfer	70		Briefpapier	
19	6	Paar Stickerei-Garnituren	71		Papierservietten	
20	3	Paar Beinkleider	72	12	Messerbaenkchen	
21	3	Unterroecke	73	1	Kaffeewaermerhalter	
22	1	Friess-Decke	74	12	Eierloeffel	
23	2	Steppdecken	75	1	Kartoffelschaeler	
24	1	wollene Decke	76	1	Messerputzer	
25	9	Sofa-Kissen	77	2	Kuechenmesser	
26	1	grosser Schleier	78	1	Kaffeeseib	
27	1	schwarzseidenes Tuch	79	1	Gemueseschneider	
28		Gardinen	80	1	Butterformer	
29		Schnur u. Ringe fuer Gardinen	81	1	Porzellancakesbuechse	
30		Fenstervorhaenge	82	12	Teeglaeser	
31	1	Porzellanbuechse	83	12	Glasteller	
32	1	Paar Schaftstiefel	84		-----	
32a	1	Paar Gummischeuhe	85	1	Tomatenmesser	
33	1	Fohlenjacke, Muffe x	86	1	Eierschneider	
34	1	elektr. Heizkissen	87	1	Marmeladenglas m. Untersatz	
35	1	" Tauchsieder	88	1	kleiner Zimtteller	
36	1	" Heizplatte	89	3	Tee-Eier	
37	1	" Kochtopf	90	2	Sahne-Loeffel	
38	1	" Sonne	91		Kakaokanne	
39	1	" Ventilator	92	2	Messingkruege	
40	1	Regenschirm X	93	1	Kruemelschaufel m. Buerste	
41	1	elektr. Plaetteisen	94	1	Teesieb	
42	1	Pystian-Packung	95		-----	
43	2	Teppiche	96		-----	
44	3	Bruecken	97	2	Kristallvasen	
45	1	Hutbuerste	98	1	Br. Kaffeeservice m. 4 Paar Tassen	
46	1	kl. Tisch m. 2 Korbsesseln	99	5	Glas-Schalen	
47	1	" " " Lampe	100	24	Weinglaeser	
48	2	Nipptische	101		-----	
49	2	Apothekerschraenkchen	102	25	Schuesseln in verschiedenen Groes-	
50	1	Naemaschine	103	3	Bratenschuesseln	sen
51	1	Tischlampe	104	2	Obstschalen	
52	1	Speisezimmerlampe	105	10	Blumenvasen	

106	20	Paar Tassen m. Untertassen	167	1	Waschbrett
107	1	Kaeseglocke	168	1	kleine Rolle
108	1	Butterdose	169	2	Waschkoerbe
109	3	Kaffeekannen	170	1	Zitronenpresse
110	1	Waffeleisen	171	1	Apfelreibe
111	12	Bierglaeser	172		
112			173		
113			174	2	Kaffeefiltrierbehaelter m. Papier
114	3	Saftkaennchen	175	2	Tabletts
115	1	grosses Holzbrett	176	2	Nickeltabletts
116	1	kleines Wandbrett	177	1	Aermelbrett
117			178	1	Plaettbrett
118	1	Puddingform	179	1	Schreibtischgarnitur
119	1	Fischform	180	1	Schneeschlaeger
120	12	Bowlenglaeser	181	1	Wassertopf
121	1	Wasserkaraffe	182	1	Tee-Kessel
122	1	Nickelschale	183	1	Deckelbehaelter m. Deckeln
123			184	1	Porzellanbrettchen
124	1	Aluminium-Milchkocher	185	6	Holzbrettchen
125	2	schwarze Kochtoepfe	186	1	Kuechenholzgarnitur
126	1	Glastopf	187	1	Puppenbettstelle
127	6	Kuchenteller	188	1	Kuechengarnitur aus Porzellan
128	1	kleine Schale	189	1	Setzeierpfanne
129	5	Toepfchen	190	1	Kartoffelquetsche
130	5	Milchtoepfchen	191	1	Fleischmaschine
131	6	tiefe Teller	192	1	Koenigskuchenform
132	6	flache Teller	193	2	Springformen
133	1	kleine Kasserolle	194	12	Eierbecher
134	3	kleine Bratpfannen	195	2	eiserne Bratpfannen
135	1	kleine Glasbratpfanne	196	1	kleines Porzellantablett
136	4	Untersaetze	197	3	kleine Aschbecher
137	3	Kochtoepfe	198	24	Glaeseruntersetzer
138	1	Fruco-Topf	199	2	Rumflaeschen
139	1	Kuechenwunder	200	1	Nickelservice
140	6	Kuchengabeln	201	1	kleiner Armleuchter Messing
141			202	2	kleine Leuchter Messing
142	4	Zuckerzangen	203	3	Untersaetze fuer Kannen
143	2	Zuckerloeffel	204	1	Aufschnittplatte
144	6	Spiegeluntersaetze	205	1	Gefluegelschere
145	1	Zuckerschale	206	4	Flaschenkorken
146	3	grosse Glasteller	207	1	Waeschehalter
147	12	Likoerglaeser	208	1	Kochhalter
148	2	Pfeffer- u. Salznaepfchen	209	1	Petroleumofen
149	1	Zeitungsmappe	210	2	kleine Kristallbehaelter fuer Papierservietten
150	6	Gebetbuecher	211	1	kleines Zuckerkoerbchen mit Glaseinsatz
151			212	1	Mandelmuehle
152	1	Korkenzieher	213	1	Gemuesewascher
153	1	Salatbesteck	214	2	Saftkaennchen
154	1	Teewaermer	215	2	Zuckerstreuer
155	1	Deckelfesthalter	216	1	Schnabeltasse
156	6	kleine Kuchenformen	217	1	Zinkwaschwanne
157	2	Nussknacker	218	1	Email-Waschschuessel
158	4	kleine Loeffel	219	1	Waschtopf m. Deckel
159	1	Album mit Photographien	220	1	Kuechenwage m. 10 Pfd.-Gewichten
160	1	Weinkaraffe	221	1	Beutel m. Klammern
161	2	Zuckernaepfe	222	1	Irrigator
162	4	Kristallschalen	223	1	Stechbecken
163	1	Rollholz	224	1	Leibbinde
164	1	Holzkeule			
165	4	kleine Gardinenstangen			
166	2	Teppichkloepfer			

- 225 1 Behaelter f. Sand u. Soda u. Seife
- 226 2 Limonade-Glaeser
- 227 1 Morgenrock
- 228 3 Paar leinene Hoeschen
- 229 1 leinene Weste
- 230 1 Trainingsanzug
- 231 1 kleine Truhe
- 232 1 Standuhr
- 233 1 Handarbeitskoerbchen
- 234 2 Couchen

Ich versichere hiermit an Eidesstatt, dass ich saemtliche Sachen hier in meinem Gebrauch hatte, und auch in Palaestina nur fuer mich gebrauchen werde.

Gez. Wally Sara Sonnabend.

A b s c h r i f t

Frau Wally Sara Sonnabend, Berlin N.W. 37, Holsteiner Ufer 18, fuer ihre bereits ausgewanderte Tochter: Frau Ruth Sonnabend-Eimer, Haifa, Palaestina

lfd. Nr.	Stueck	Gegenstand	Zeit der Anschaffung vor 1933
1	1	Vase	
2	18	tiefe Teller blau	
3	36	flache Teller "	
4	18	Mittelteller "	
5	1	Suppenterrine "	
6	1	Gemueseschuessel "	
7	1	Butternapf "	
8	1	Mostrichnapf "	
9	1	Pfeffer- u. Salznapf	
10	1	Obstschale	
11	2	Saftkannen	
12	1	Weinkaraffe	
13	1	Saftkaennchen blau	
14	1	Bierkanne	
15	1	Kaffeekanne weiss/gold	
16	4	Glasschalen	
17	2	gr. Glasteller	
18	1	Gemueseschuessel rot	
19	1	Kristallschuessel	
20	1	Teekanne	
21	1	Kaffeekanne	
22	2	Milchkannen	
23	2	Zuckernaepfe	
24	2	gr. Wandteller	
25	3	kl. Wandteller	
26	1	runde Form	
27	1	Fischform	
28	11 Paar	"Lassenbunt	
29	1	Bratenschuessel weiss/gold	
30	2	Gemueseschuesseln	
31	4	Saucenschuesseln	
32	3	Bratenschuesseln	
33	1	Bowlenterrine	
34	2	Traubenspueler	
35	1	Porzellankorb	
36	1	Kartoffelschuessel weiss/gold	
37	4	runde Kuechenschuesseln	
38	1	Wasserkaraffe	
39	12 Paar	Messer u. Gabeln	
40	20	Buecher	
41	12	Obstmesser u. Gabeln	
42	2	weisse Kaffeedecken	
43	18	dazu gehoerige Servietten	Waesche laufend ergaenzt
44	6	Uberschlaglaken	
45	8	grosse Bezuege	
46	8	Bettlaken	
47	16	Kopfkissen	
48	24	weisse Handtuecher	
49	12	Kuechenhandtuecher	
50	6	Tischtuecher	
51	24	Servietten	
52	6	Prottiertuecher	

22

Lfd. Nr.	Stueck	Gegenstand	Zeit der Anschaffung vor 1933
53	2	weisse Kittel	
54	2	bunte Kittel	
55	3	grosse Decken	
56	2	kleine Decken	
57	1	Kaffewaermer	
58	3	Unterziehgarnituren	Waesche u. Garderobe
59	2 Paar	Schuhe	laufend ergaenzt
60	1	Regencap	
61	3	Kleider	
62	2	Pullover	
63	3	Schlafanzuege	
64	3	Nachthemden	
65	1	alter Pelzkragen	

Hiermit versichere ich an Eidesstatt, dass die vorstehenden Gegenstaende Eigentum meiner bereits nach Palaestina ausgewanderten Tochter sind. Meine Tochter hat diese Gegenstaende schon hier in Berlin benuetzt und benoetigt dieselben zum eigenen Wiedergebrauch in Palaestina.

Gez. Walli Sara Sonnabend, geb. Putziger  
Holsteiner Ufer 18

Die eigenhaendige Unterschrift der Frau Walli Sara Sonnabend ge. Putziger wohnhaft Berlin, Holsteiner ufer 18 wird hiermit beglaubigt.

Berlin, den 27. Maerz 1939  
Der Vorsteher des 21. Polizeireviers  
i. A.

(Stempel)

gez. Schnippig  
Polizei-Hauptwachtmeister

Die eigenhaendige Unterschrift des Polizeihauptwachtmeisters Schnippig wird hiermit legalisiert.  
Berlin-Charlottenburg, den 3. April 1939

Der Polizei-Praesident  
Polizeiant Charlottenburg-Tiergarten  
i. A.

(Stempel)

gez. Frause  
Polizei-Inspektor

A b s c h r i f t

~~38~~  
25

Brasch & Rothenstein  
Inhaber Harry W. Hamacher  
Spediteure  
Hauptgeschaeft: Berlin N.W. 40  
Lueneburgerstr. 22

Referenz Nr. Moe/8793

Berlin, den 18. Juli 1939

Spesennota fuer

Frau Wally Sara Sonnabend, Berlin NW 87, Holsteiner Ufer 18,  
per Dampfer unbestimmt am vom Hamburg nach Haifa  
verladene Sendung einen 2 1/2 m Lift Umzugsgut

Kaeufliche Ueberlassung eines 2 1/2 m Lifts, Verpackung, Material und  
Arbeitslohn sowie Fracht ab Haus Berlin via Hamburg bis frei Ankunfts-  
schiff Haifa  
Zuschlag fuer Spaetabfertigung  
Berliner Zollabfertigung

Rmk. 1000,--  
" 50,--  
" 35,--  
Rmk. 1085,--  
=====

M 113.95

M 750,- & Cto.

Betrag erhalten  
Berlin, den 20.7.39  
Brasch & Rothenstein  
Inhaber Harry W. Hamacher  
gez. Otto

Betrag erhalten  
Berlin, den 18.7.39  
Brasch & Rothenstein  
Inhaber Harry W. Hamacher  
gez. Otto

A b s c h r i f t

POB: 268 Haifa  
Express Service

Mrs.  
Walli Sonnabend c/o Ben Michael

Haifa, 16.10.39  
2198/9/EL6219

Betrifft Lift aus ss"Belgrad".

Wir haben von der Firma Brasch & Rothenstein eine Benachrichtigung erhalten, wonach wir die Dokumente umgehend dieser Firma einsenden sollen, damit diese Ihren Lift, der wieder in Hamburg geloescht wurde, in Empfang nehmen und gegebenenfalls weiterexpedieren kann. Wir bitten Sie sich deshalb umgehend mit uns in Verbindung zu setzen.

Gez. Schalom  
Stempel:  
Express Service  
Forwarding Agency

27  
/ 26

Brasch & Rothenstein  
 Inhaber Harry W. Hamacher

A b s c h r i f t

Nr. 20

21

Nr. M 948279

Datum 26. Juni 39

Blatt

an Lagerposten Sonnabend

22

23

Aufstellung

24

III

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

- |     |    |   |                         |
|-----|----|---|-------------------------|
| Nr. | 1  | 1 | Bild Rahmen abgeplatzt  |
|     | 2  | 1 | Standuhr                |
|     | 3  | 1 | kl. Schrank             |
|     | 4  | 1 | Couch                   |
|     | 5  | 1 | "                       |
|     | 6  | 6 | Couchkissen u. 2 Balken |
|     | 7  | 1 | Naehmaschine            |
|     | 8  | 1 | Rauchtisch              |
|     | 9  | 1 | Spirituskocher          |
|     | 10 | 1 | kl. Truhe               |
|     | 11 | 1 | kl. Waschtopf           |
|     | 12 | 1 | Plaettbrett             |
|     | 13 | 1 | Liegestuhl              |
|     | 14 | 1 | "                       |
|     | 15 | 1 | Klappstuhl              |
|     | 16 | 1 | "                       |
|     | 17 | 1 | Naechtisch              |
|     | 18 | 1 | Paket Buecher           |
|     | 19 | 1 | " "                     |

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Paket Buecher         |
| 1 | Reisekorb             |
| 1 | Wandachrank           |
| 1 | kl. Wandachrank       |
| 1 | Wandachrank m. Inhalt |
| 1 | Korbstuhl             |
| 1 | "                     |
| 1 | Wandachrank           |
| 1 | Pack - 3 Bruecken     |
| 1 | Spielstisch           |
| 1 | Petrolleuchte         |
| 1 | Korbassei             |
| 1 | kl. Wandachrank       |
| 1 | Lesstisch             |
| 1 | Korb m. Inhalt        |
| 1 | Teppich               |
| 1 | "                     |
| 1 | kl. Tischschrank      |
| 1 | Wassermangel          |
| 1 | Korb m. Inhalt        |
| 1 | Kiste                 |
| 1 | "                     |

A b s c h r i f t

Inhaber Harry W. Hamacher  
 Brach & Rothenstein

Nr. 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41

1 Paket Buecher  
 1 Reisekorb  
 1 Zinkwanne  
 1 kl. Wandschrank  
 1 Waschkorb m. Inhalt  
 1 Korbstuhl  
 1 "  
 1 Waschsack  
 1 Pack - 3 Bruecken  
 1 Spieltisch  
 1 Petroleumofen  
 1 Korbsessel  
 1 kl. Wandschrank  
 1 Lesetisch  
 1 Korb m. Inhalt  
 1 Teppich  
 1 "  
 1 kl. Eisschrank  
 1 Waeschemangel  
 1 Korb m. Inhalt  
 1 Kiste  
 1 "  
 -----

1 Bild Rahmen  
 1 Standuhr  
 1 kl. Schrank  
 1 Couch  
 1 "  
 6 Couchkissen u. 2 Balken  
 1 Naemaschine  
 1 Rauchfisch  
 1 Spirituskocher  
 1 kl. Truhe  
 1 kl. Waschtrog  
 1 Plättchent  
 1 Liegestuhl  
 1 "  
 1 Klappstuhl  
 1 "  
 1 Nachtsch  
 1 Paket Buecher

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18

1771  
 Blatt  
 Lagerposten  
 Datum 26. Juni 39

III

A b s c h r i f t

~~44~~  
28

Brasch & Rothenstein  
Inhaber Harry W. Hamacher

Nr. M 948279 Datum 4. Juli 1939  
Blatt  
an Lagerposten Sonnabend

Aufstellung, Fortsetzung

- |        |                   |
|--------|-------------------|
| Nr. 42 | - 1 Schrank       |
| 43     | - 1 Krone         |
| 44     | - 1 Tischchen     |
| 45     | - 1 Kuechensstuhl |
| 46     | - 1 Koffer        |
| 47     | - 1 Koffer        |

-----